

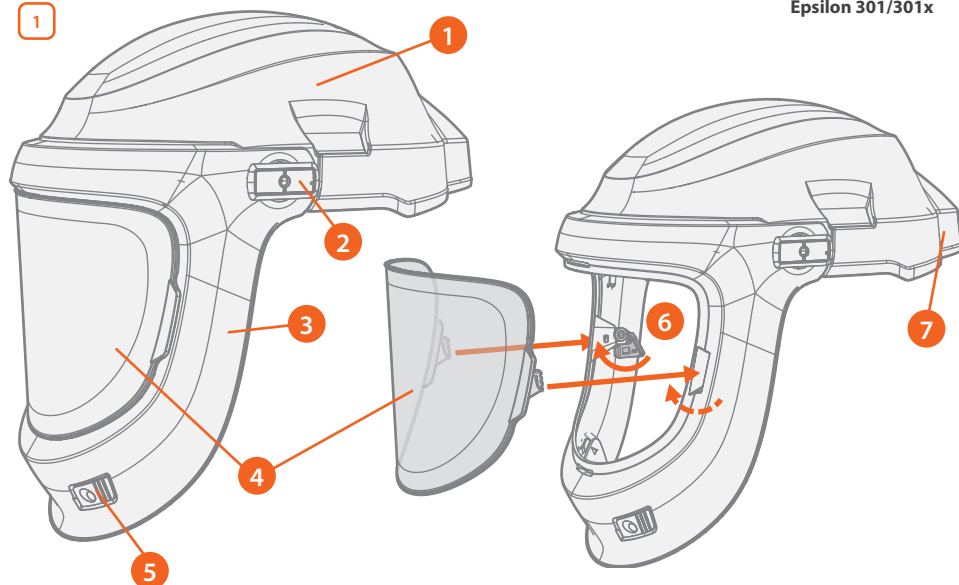
Epsilon 301/301x

An orange circle graphic containing the text "Operating manual".

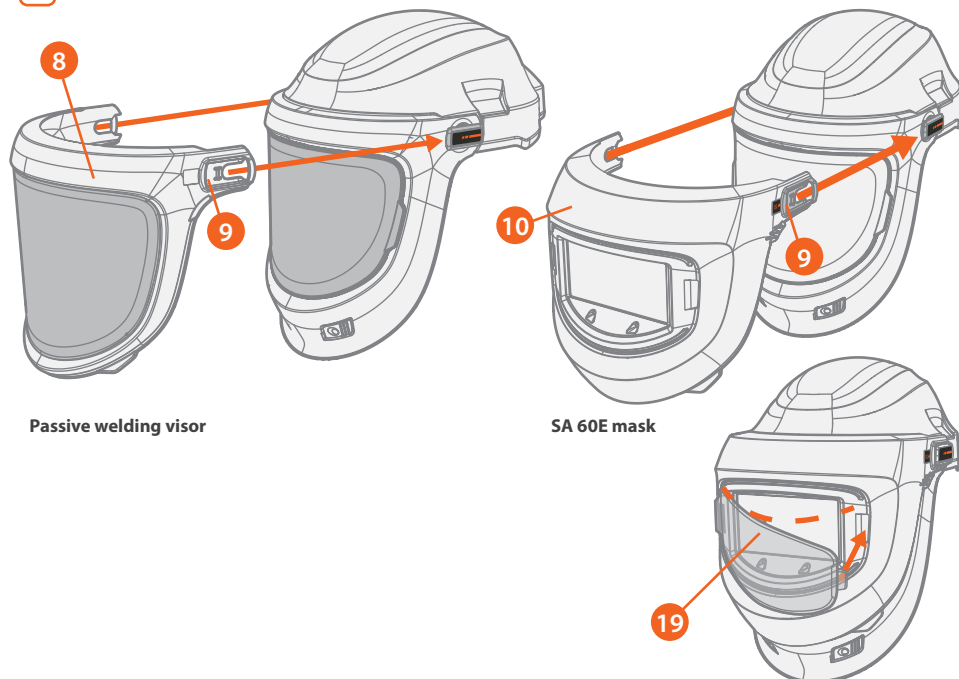
Operating manual

Operating manual – Brugsanvisning – Gebrauchsanweisung – Manual de instrucciones – Käyttöohje – Manuel d'utilisation – Manuale d'uso – Gebruiksaanwijzing – Bruksanvisning – Instrukcja obsługi – Manual de utilização – Manual de utilizare – Инструкции по эксплуатации – Bruksanvisning – Kullanım ve bakım kılavuzu – 操作手册

1



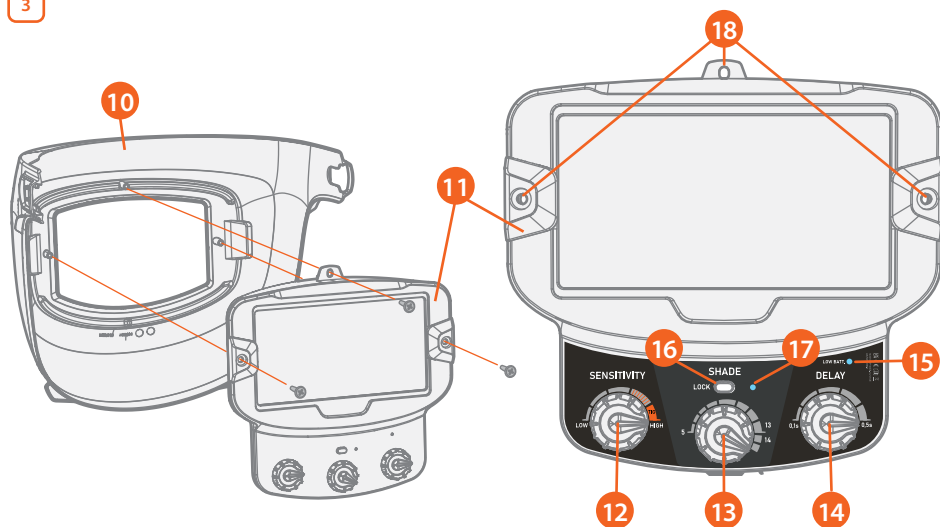
2



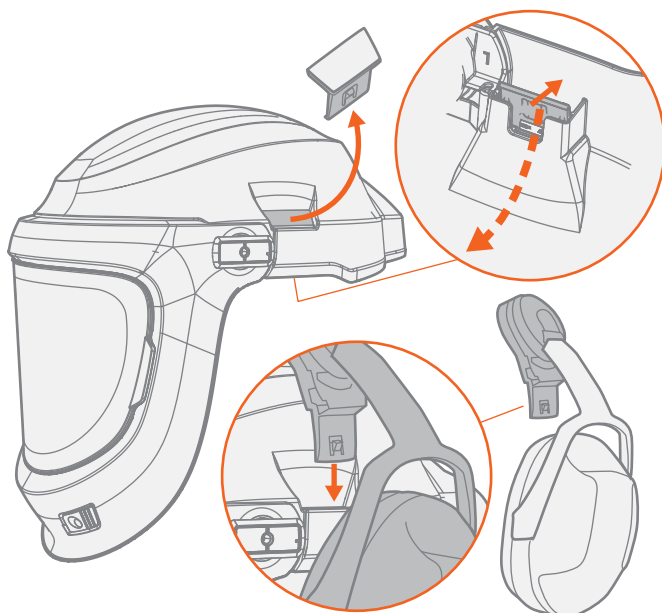
Passive welding visor

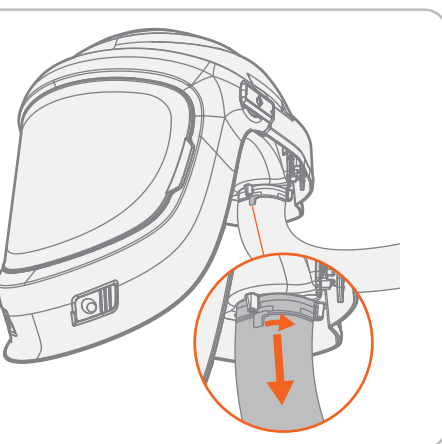
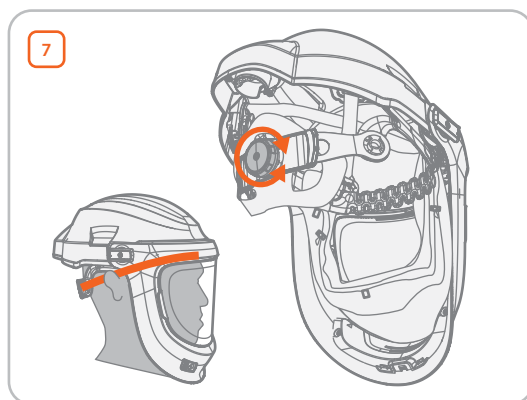
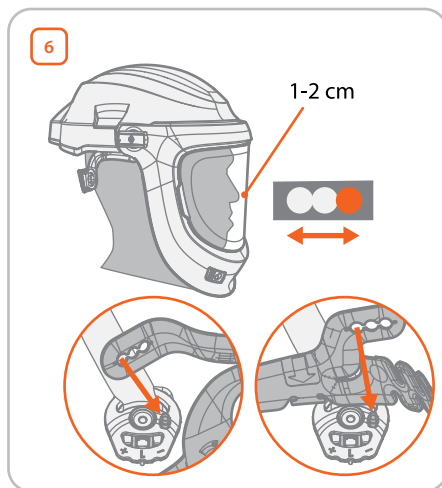
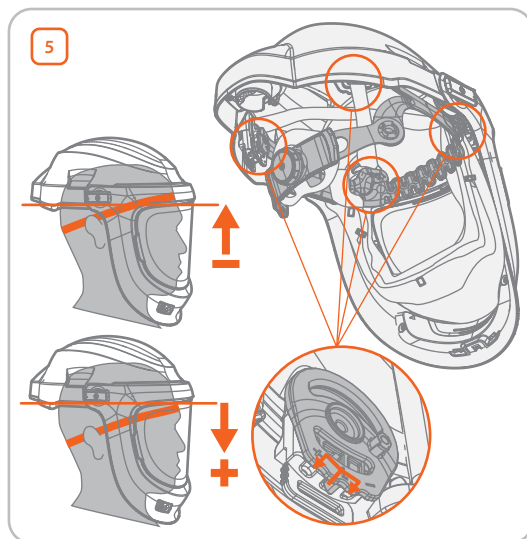
SA 60E mask

3



4





1. Indledning

1.1 Epsilon 301/301x

Epsilon 301/301x er en multifunktionshjelm, der er designet til at give omfattende åndedræts-, øjen-/ansigts- og hovedbeskyttelse til forskellige anvendelser såsom lysbuesvejsning (MMA, MIG/MAG, TIG), slibning, fugning og plasmaskæring. Hovedbeskyttelse sikres af en beskyttelseshjelm af type 1, som er designet til at reducere de mulige konsekvenser af hovedskader, der er forårsaget af stød mod isen.

Epsilon 301 og 301x er basismodellerne til slibning med det gennemsligtige slibevisir, slibevisir skygge 2 eller slibevisir skygge 3.

Epsilon 301 og 301x kan også tilpasses svejsebrug ved at tilføje SA 60E-hjelmen med automatisk nedblændende svejsefilter (ADF SA 60E) eller ved at tilføje det passive svejsevisir nuance 7, det passive svejsevisir nuance 9 eller det passive svejsevisir nuance 11. Det anbefales at bruge øreklapper, der passer til Epsilon-hjelmens model, og som er certificeret i henhold til kravene i EN 352-3.

Indåndingsluft leveres af PAPR-enheden (PFU 210e) eller luftslangeenheden (RSA 230).

Når de bruges sammen med en kompatibel motordrevet filterenhed (PFU 210e) eller medfølgende luftenhed (RSA 230), beskytter Epsilon-modellerne brugerens luftveje og giver det højeste niveau af åndedrætsbeskyttelse: TH3-klassifikation med PFU 210e, og 3B-klassifikation med RSA 230.

Epsilon 301x-modellen har også integreret LED-arbejdslys, der kan bruges, når den er tilsluttet PFU 210e motordreven filterenhed. Luftslangen uden kabel bruges sammen med Epsilon 301 (model uden LED-lys), mens luftslangen med kabel bruges sammen med Epsilon 301x.

1.2 Om denne brugsanvisning

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, før udstyret tages i brug første gang. Vær især opmærksom på sikkerhedsanvisningerne.

	Bemærk	Deri formidles vigtige oplysninger til brugeren.
	Forsigtig	Angiver en situation, der kan forvolde skader på udstyret eller systemet.
	Advarsel	Angiver en muligt farlig situation, der kan forvolde personskade eller være livsfarlig.

1.3 Ansvarsfraskrivelse

Selvom vi gør alle bestræbelser på at sikre, at informationerne i denne vejledning er nøjagtige og fuldstændige, kan Kemppe ikke gøres erstatningspligtig for eventuelle fejl eller udeladelser. Kemppe forbeholder sig til enhver tid retten til at ændre specifikationen af et beskrevet produkt uden forudgående varsel. Indholdet i denne vejledning må ikke kopieres, nedskrives, reproducere eller videresendes uden forudgående tilladelse fra Kemppe.

2. Sikkerhed

Brug af en hjelm kan gøre hovedskader betydeligt mindre sandsynlige, men sikrer ikke beskyttelse mod alle stød. Ved en større påvirkning deformeres hjelmen og absorberer den maksimalt mulige mængde energi; nogle gange så stærkt, at hjelmen knuses.



Advarsel:

- Tilstrækkelig beskyttelse kræver, at denne hjelm passer eller kan justeres til størrelsen af brugerens hoved. Hjelmen er lavet til at absorbere energien fra et slag gennem delvis ødelæggelse eller beskadigelse af skallen og selen, og selvom en sådan beskadigelse måske ikke er umiddelbart synlig, bør enhver hjelm, der er blevet ramt af alvorlige stød, skiftes. Brugernes opmærksomhed henledes også på faren ved at ændre eller fjerne nogen af de originale komponenter i hjelmen, bortset fra det, der er anbefalet af producenten af hjelmen.
- Hjelme bør ikke tilpasses med henblik på montering af tilbehør på nogen måde, der ikke anbefales af producenten af hjelmen.
- Anvend ikke maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklebende mærkater, medmindre det er i overensstemmelse med instruktionerne fra producenten af hjelmen.
- Det er strengt forbudt at bruge andet end Kemppe-mærkede dele eller tilbehør sammen med Kemppe personlige værnemidler. Hvis disse sikkerhedsregler ikke overholdes, kan det medføre alvorlige skader på helbredet.
- Forudsat at hjelmen opbevares i henhold til de specificerede betingelser, anbefales en brugstid på 5 år fra fremstillingsdatoen. Den faktiske brugstid kan variere afhængigt af faktorer såsom brugsfrekvens, rengøringsprocedurer, opbevaringsforhold og vedligeholdelse. Hjelmen skal inspiceres før hver brug, og øjeblikkeligt skiftes, hvis der opdages fejl.
- Vi anbefaler en anvendelsestid på 5 år. Anvendelsestiden afhænger af forskellige faktorer som brug, rengøring, opbevaring og vedligeholdelse.
- Før hver brug skal du efterprøve, om multifunktionshjelmen er blevet beskadiget, og skal kunne bekræfte, at den fungerer korrekt. Udskift beskadigede eller slidte dele.
- Brug alle justeringsfunktioner for at opnå maksimum beskyttelse og komfort.
- Ansigtmasken skal være i god stand, kunne placeres foran brugerens ører og begge spænder skal kunne strammes nok.
- Brugere skal være glatbarberede der, hvor åndedrætsværnets ansigtsmaske kommer i kontakt med ansigtet.
- Må ikke bruges i miljøer med høj varme over den anbefalede maksimale temperatur.
- Svejs aldrig med svejsevisiret oppe eller uden svejsefilter.
- Hvis det automatiske nedblændingsfilter (ADF) ikke tones mørkere, når svejselysbuen tændes, skal svejsarbejdet straks standses. Efterse ADF-filteret og

dets strømforsyning. Udskift, hvis det er nødvendigt.

- Brug altid automatiske svejseglass sammen med egnede beskyttelsesplader.
- Brug aldrig svejsefilter uden indvendige beskyttelsesplader.
- Brug aldrig et ridset eller beskadiget svejsefilter og glas.
- Materialer, der kan komme i kontakt med brugerens hud, kan give allergiske reaktioner hos modtagelige personer.
- Dette produkt må udelukkende anvendes i temperaturområdet -5 °C...+55 °C.
- Produktet er ikke beregnet til brug i områder med eksplosionsfare.
- Hjelmen beskytter ikke mod eksplosive anordninger eller ætsende væsker.
- Hjelmen er ikke egnet til lasersvejsning og oxyacetylenevejsning/skæreprocesser.
- Hjelmen giver kun den tilsigtede beskyttelse mod partikler med høj hastighed ved stuetemperatur (EN ISO specifikation E), og kun når alle hjelmkomponenter er korrekt monteret, som beskrevet i brugsanvisningen.
- Hvis hjelmen bæres over briller, kan de overføre slaget fra højhastighedspartikler og dermed udgøre en fare for brugeren.
- Beskyttere, der er blevet ramt af stød, må ikke bruges og skal kasseres og skiftes.
- Hvis symbolerne i mærkningen ikke er ens for forskellige dele af beskyttelsesudstyret, skal det komplette beskyttelsesudstyr tildes det laveste beskyttelsesniveau.
- RPD (åndedrætsværn) yder ikke tilstrækkelig beskyttelse i visse meget giftige atmosfærer.
- Ved meget høje arbejds hastigheder kan trykket i ansigtsmasken blive negativt ved maksimal indåndingsstrøm.
- Det at bære hjelm kan ikke altid forhindre død eller permanent handicap.
- Brugeren bør gennemføre en passende risikovurdering og dermed fastslå, om der bør anvendes andet beskyttelsesudstyr sammen med hjelmen.
- Når luftslangen sluttes til hjelmen, skal du sikre, at luftslangen ikke er snoet.
- Hjelmen må ikke males, have påsat selvklibende etiketter og må heller ikke rengøres eller desinficeres med opløsningsmiddel eller desinfektionsmiddel, medmindre det er i overensstemmelse med producentens instruktioner og oplysninger.

3. Dele 1 2 3 4

Epsilon 301/301x

1. Industriel beskyttelseshjelm
2. Låseklemmer til visir og synsvinkel
3. Slibemaske
4. Slibevisir (gennemsigtig, nuance 2 eller nuance 3)
5. LED-arbejdslys (kun X-model)
6. Låseklemmer til slibevisir
7. Kobling til luftslange

Passivt svejsevisir

8. Passivt svejsevisir (nuance 7, nuance 9 eller nuance 11)
9. Passivt svejsevisir/SA 60E rille til maskelåsning

SA 60E-hjelm

10. SA 60E-hjelm med ADF SA 60E automatisk nedblændende svejseglass
11. ADF SA 60E automatisk nedblænding af svejsefilter
12. ADF: Justering af følsomhed
13. ADF: Nedblændingsjustering
14. ADF: Forsinket justering
15. ADF: Indikator for lavt batteri
16. ADF: Skygge-låseknop
17. ADF: Indikator ved justering af nuance
18. ADF: Fastgørelsesshuller til visir
19. Beskyttelsesvisir
20. Høreværn

4. Anvendelse af hjelmens funktioner

4.1 Ibrugtagning [5] [6] [7] [8] [10]

1. Hjelm skal være konfigureret korrekt til din specifikke anvendelse.
2. Inspicer hjelmen grundigt før hver brug. Find og afhjælp eventuelle uregelmæssigheder i alle komponenter. Skift eventuelle defekte komponenter med det samme.
3. Hjelmen skal påsættes og justeres, før du bevæger dig ind i det forurenede område. Før du sætter hjelmen på hovedet, skal du sikre dig, at hageremmen, ansigtsmasken og halsbåndstrammerne er åbne. Visirerne skal være i hævet stilling. Sørg for, at slibevisiret er fastgjort korrekt, så der ikke er mellemrum mellem visiret og rammen, og at det ikke sidder forkert. Kontroller, at ansigtsmasken sidder korrekt oven på LED-lyskassen, og at der ikke er mellemrum mellem ansigtsmaskens ramme og slibevisirens ramme.
4. Slut luftslangen til hjelmen.
5. Tilpas hjelmen til dit hoved:
 - A. Juster de øverste bånd ved at ændre stillingen af de fire justeringsklemmer. Dette påvirker hovedremmens højde. [5]
 - B. Efterprøv, om hageremmen går frit. En hagerem er en grundlæggende del af hjelmen, som er påkrævet for at fastholde hjelmen på hovedet. Juster hovedremsstillingen, så afstanden mellem hjelmen og dit ansigt ændres. Svejsefilteret skal være i 1-2 cm afstand fra næsen. [6]
 - C. Stram hjelmen ved at dreje skraldeknappen med strammesnore i nakken med uret [7]. Mens du strammer knappen skal du justere nakkestøtten, så du finder den rigtige position. Det er der, hvor hovedremmen føles komfortabel og sikker. Hvis du ikke kan finde en behagelig stilling, skal du tage hjelmen af og justere hovedremmens position [6]
 - D. Fastgør hjelmens hagerem under hagen. Hagestroppen skal være stram, uden at forårsage ubehag. Juster stropperne efter behov. Prøv at justere fastgørelsesspændet på kindområdet, så det er væk fra hagebenet. [10]
 - E. Forvis dig om, at hjelmen sidder behageligt, og at begge sider er placeret ens.
 - F. Det område, der skal kontrolleres for lækage i ansigtsmasken, er fra øre til øre langs hagen. Hvis brugeren kan mærke luftstrøm med hånden, skal ansigtsmaskens tæthed eller position justeres, og luftstrømmen skal kontrolleres igen langs hele ansigtsmaskens længde.

6. Mellemrumsvisningen under svejsning ændres ved at flytte svejsevisiret/masken lidt op eller ned, hvorefter visiret låses i positionen. Afstandsvisningsjusteringslåsen aktiveres eller deaktiveres ved at fjerne visiret og dreje klemmerne i begge sider 180° og geninstallere visiret [8]
7. Passivt svejsevisir: Bekræft, at du bruger det korrekte svejsefilter. (Se ADF-kapitlet og valgskemaet på bagsiden af denne brugsanvisning).
8. SA 60E-hjelm: Juster indstillingerne af ADF svejsefilter efter dine behov ved hjælp af knapperne på ADF-svejsefilteret.

4.2 Brug af åndedrætsværn [9] [10]

1. Bekræft, at luftsangedækslet er på plads på luftslangen. Skift det, hvis det er nødvendigt.
2. Slut luftslangen til hjelmen og til åndedrætsværnet: [9]
 - A. Juster luftslangetilslutningen og låsemekanismen i luftkanalen.
 - B. Mens du holder forbindelseskragen drejet mod uret, skal du skubbe koblingen ind i luftkanalen.
 - C. Slip forbindelseskragen, så luftslangen låses på plads. Bekræft, at stikket låses korrekt på plads.
3. Tænd åndedrætsværnet. (Se dokumentationen til dine motordrevne filterenheder/luftforsyning, hvis du ønsker flere oplysninger).
4. Stram ansigtsmasken ordentligt omkring dit ansigt (ansigtsmasken placeret foran ørene) ved at bruge alle spænderne i ansigtsmasken. [10]



Advarsel: Hvis ansigtsmasken ikke slutter tæt, vil åndedrætsværnet muligvis ikke give den bedst mulige beskyttelse. Luftkanalen må kun skiftes på et officielt autoriseret Kemppi-servicecenter.

4.3 Brug af ADF SA 60E (SA 60E-maske) [3]

Nuance definerer (13), hvor mørk ADF'en (automatisk nedblændende svejseglass) bliver, når lysbuen tændes. Den optimale nuance vælges ved at se valgskemaet på bagsiden af denne brugsanvisning.

Følsomhed definerer (12), hvor hurtigt ADF-lyssensorerne reagerer på lyset fra lysbuen og udløser nedblændingen af filteret. Brug lav følsomhed til høje svejsestrømme og svejsning under forhold med skarpt lys, såsom lampelys eller sollys. Brug høj følsomhed til lave svejsestrømme, svejsning under dårlige lysforhold og ved brug af en stabil lysbueproces, såsom TIG svejseproces.

Forsinkelse definerer (14), hvor længe ADF'en forbliver i mørk tilstand til beskyttelse af øjnene mod eftergløden, når lysbuen slukkes. Brug MIN-forsinkelsestid til hæftesvejsning og produktionssvejsning med korte svejsninger. Brug MAKS. forsinkelsestid til svejsning ved høj strømstyrke, hvor der er en stærk efterglød fra svejsning.

4.4 ADF-funktion til låsning af nuance

I ADF'en er der en NUANCE-låseknop, der låser den indstillede nuance i det påkrævede tidsrum. Som standard er nuancelåsen slukket (lyset er slukket).

1. Tryk på nuancelåseknappen (16): ADF går til den tidligere justerede skærm, og nuancejusteringsindikatoren (17) blinker.
2. Juster nuance. Justering påvirker ikke forsinkelsen eller følsomheden. (I tilstanden med nuancelås er ADF dybest set et justerbart passivt filter).
3. Tryk på nuancelåseknappen igen: Nuancelåsen udløses, ADF'en skifter til normal drift, og nuancejusteringsindikatoren holder op med at blinke.

4.5 Brug af arbejdslys (Epsilon 301x)

Epsilon 301x-hjelmmodellen har LED-arbejdslygter, der drives af den batteridrevne filterenhed PFU 210e. Batteriet tilsluttes, når luftslangen sluttes til svejsehjelmens (med kabel).



Bemærk: LED-arbejdslygterne er ikke tilgængelige til brug med RSA 230.

1. I forbindelse med opladning og kontrol af batteriet henvises til dokumentationen til den motordrevne filterenhed.
2. Brug OFF/AUTO/ON-vælgeren til at tænde og slukke lyset. AUTO-tilstanden slukker lyset under lyse forhold (f.eks. under svejsning) og tænder derefter igen. [11]



Forsigtig: Brug aldrig en beskadiget batterienhed. Undgå udsættelse for ekstreme temperaturer, direkte sollys, fugt, sand og støv. Hold øje med batterienheden under opladning. Hvis batterienheden bliver varm, ryger eller der er synlige deformationer i batterienheden under opladning, skal opladningen straks stoppes.

5. Udskiftning af dele

5.1 Hovedrem

1. Fjern svedbåndet, hvis det er nødvendigt. [19, 15]
2. Frigør ansigtsmaskens fastgørelsesstropper fra hovedremmen. [18, 17]
3. Frigør hovedremmen fra fastgørelsesstifterne i hvert "hjørne" ved at trække mod midten. [15]
4. Tag hovedremmen af hjelmen.
5. Hvis du vil installere hovedremmen, skal du følge de forrige trin i omvendt rækkefølge.

5.2 Slibevisirplade

1. Slibevisirpladen (4) aftages ved at løsne visirlåseklammerne (6) i begge sider bag visiret og trække visirpladen ud.
2. Slibevisirpladen installeres ved at sætte den på plads og lukke låseklammerne.



Bemærk: Sørg for, at begge sider er korrekt justeret og sidder korrekt.

5.3 ADF-svejsfilter til beskyttelsesvisir

1. Beskyttelsesvisiret til svejsfilteret (18) aftages ved at skubbe den ene sidekant af beskyttelsespladen lidt mod midten, så tappen kommer ud af fastgørelseshullet i masken.
2. Beskyttelsesvisiret til svejsglasset (18) installeres ved at placere den ene sidekantflig på plads i fastgørelseshullet og skubbe den modsatte kant let mod midten, mens du placerer pladen i dens position.



Bemærk: Sørg for, at begge sider er korrekt justeret og sidder korrekt.

5.4 Indvendig beskyttelsesplade til ADF-svejsfilter

1. ADF-svejsfilterets indvendige beskyttelsesplade aftages ved at trække den anden sidekant af pladen ud (under rammen) ved at skubbe den lidt mod midten og trække pladen ud.
2. Den indvendige beskyttelsesplade til ADF-svejsfilteret installeres ved at placere den anden sidekant af pladen under rammen og skubbe den modsatte kant let mod midten, mens du placerer pladen i dens position under rammen. Sørg for, at pladen klikker ordentligt på plads.

5.5 ADF-svejsfilter og batteri 3 13

1. ADF svejsfilteret tages af masken ved at løsne de tre skruer (en øverst, to på siderne) og trække svejsfilter ud. [3]
2. ADF svejsfilteret installeres i masken ved at sætte svejsfilteret på plads og fastgøre med de tre skruer (en øverst, to på siderne). [3]
3. Batteriet til ADF-svejsfilteret skiftes ved at trække batteriet ud sammen med bakken. [13]

5.6 Ansigtsmaske 14 15 16 17 18 19

1. Frigør svedbåndet og ansigtsmaskens fastgørelsesstropper på hovedremmen. [17, 18, 19]
2. Afmonter hovedremmen. [15]
3. Løsn krogklemmerne i begge ender af ansigtsmasken. [16]
4. Tag ansigtsmasken af masken. [16]
5. Tag den separate ansigtsmaskes øverste del af hjelmen ved at løsne fastgørelsesstropperne i begge ender samt velcroen øverst. [14]
6. Hvis du vil installere ansigtsmasken, skal du følge de forrige trin i omvendt rækkefølge.

5.7 Hageremme 20

1. Frigør hageremmens to fastgørelsesklemmer foran ved at skubbe/trække dem fremad.
2. Frigør hageremmens to fastgørelsesklemmer bagpå ved at skubbe/trække dem fremad.
3. Før remmene gennem holderen i hovedremmen, og tag hageremmen af.
4. Hvis du vil installere hageremmen, skal du følge de forrige trin i omvendt rækkefølge.



Bemærk: Hageremmen krydser i hovedremsholderen. [20]

6. Vedligeholdelse

Efterse hjelmen efter hver brug. Udskift slidte eller beskadigede dele.

6.1 Rengøring

- Rengør beskyttelsespladen med en mild sæbe, lunkent vand og en blød klud.
- Aftør om nødvendigt svejsfilterglasset med en blød, ren klud.
- Aftør dysen med en blød klud og mildt sæbevand eller en spray, der er egnet til desinfektion af masker. Tør den grundigt før samling.
- Aftag svedbåndet og ansigtsmasken, og vask dem, hvis det er nødvendigt.



Bemærk: Det brandhæmmende materiale på ansigtsmasken slides efterhånden af i vask. Vask ansigtsmasken højst 5 gange.

7. Emballage til transport

Produktets integritet under transport opretholdes ved at pakke hjelmen i en PE-plastikpose og understøtte den med papindlæg inden i papkassen. Emballagen er designet til at beskytte hjelmen mod mekanisk beskadigelse, fugt og forurening. Opbevar og transportér under tørre forhold ved temperaturer mellem -20 °C og 50 °C.

8. Tekniske data

Epsilon	Epsilon 301/301x	
Overholdelse af standarder:	Forordning (EU) 2016/425 EN 397:2025 EN ISO 16321-1:2022 EN ISO 16321-2:2021 EN 12941:2023 TH3, afsnit 5.20.2. ekskl. EN 14594:2018 3B	
Type efterset og certificeret af:	CE Modul D: CCQS Certification Services Limited, blok 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irland. Bemyndiget organ nr. 2834. CE Modul B (Ändrætsværn): INSPEC International BV, Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Nederlandene. Bemyndiget organ nr. 2849. CE-modul B (øjen- og ansigtsbeskyttelse): ECS European Certification Service GmbH., Hüttelfeldstraße 50, 73430 Aalen, Tyskland. Bemyndiget organ nr. 1883. CE Modul B (industriel beskyttelseshjelm): RISE Research Institutes of Sweden AB. Box 857, 501 15 Borås, Sverige, bemyndiget organ nr. 0402	
Producent:	Kempki Oy PL 13, Kempinkatu 1, 15801 Lahti, Finland	
Driftstemperatur:	-5...+55 °C	
Anbefalet luftfugtighed ved brug:	< 80 % Rh	
Opbevaringstemperatur og fugtighed:	-20...+50 °C < 80 % Rh	
Materialer:	Hjelmskal: PC+PBT, visirer: PC, visirrammer: PA66, luftkanal og hovedrem: PP, ansigtsmaske: PES/PVC, svedbånd: Bomuld/skumplast Svedebåndsmateriale 100% bomuld, polstringsskumplast	
Vægt:	Epsilon 301 (ekskl. visir): 950 g	Epsilon 301x (ekskl. visir): 980 g
Bemærk: Epsilon 301/301x overholder Kempkis tekniske specifikationer på grundlag af EN 12941:2023-standard. Kempkis tekniske specifikationer afviger fra kravene i afsnit 5.20.2 i EN 12941:2023, når svejsebrillen SA 60E og høreværnet er monteret. Øget vægt udgør en ergonomisk risiko og kan forårsage træthed og nedsat komfort, især ved langvarig brug. Producenten anbefaler at vurdere brugstiden i forhold til arbejdsforholdene, begrænse kontinuerligt slid og tage regelmæssige pauser. Hvis svejsebrillen SA 60E og høreværnet ikke er påkrævet i forbindelse med det arbejde, der udføres, skal de tages af. De må kun bæres under arbejdsopgaver, hvor det er påkrævet at bruge dem.		

Svejsefilter	SA 60E
Svejsefiltertype:	Automatisk mørklægning, fabriksinstalleret
Driftstemperaturområde:	- 5 ... + 55 °C <80 % Rh
Temperaturområde ved opbevaring:	- 20 ... + 50 °C <80 % Rh
Producent:	Kempki Oy PL 13, Kempinkatu 1, 15801 Lahti, Finland
ADF skiftetid:	0,1 ms
ADF-lystilstand:	Farvetone 3
ADF UV-/IR-beskyttelse:	Konstant beskyttelse
Batteri, udskifteligt:	1 x CR2450
Materialer:	Plastik: PA, PC; Glas

9. Hjelm og øjenmarkeringer

Hjelmdel	Epsilon 301/301x
Mærkninger	EN 397:2025 T1 Justerbar 52-63 cm EN ISO 16321 KMP E HM 1-M CE EN ISO 16321 KMP W14 E HM 1-M CE EN 12941 TH3, afsnit 5.20.2. ekskl. EN 14594 3B
Type af Industriel beskyttelseshjelm	T1 – Type 1
Størrelsesklasse	52-63 cm
Industriel beskyttelseshjelm materiale	PC-PBT
Maksimal filterskygge	14
Svejsebeskyttelse	W
Slagfasthed ved høj hastighed	E (120 m/s)
Højmassestød	HM
Gennemsnitlig mellemstor hovedstørrelse	1-M
CE-mærkning (Europæisk overensstemmelse)	CE
Standardreference	EN 397, EN ISO 16321, EN 12941, EN 14594
Identifikation af producenten	KMP
	SA 60E-maske, passivt svejsevisir
Mærkninger	EN ISO 16321 KMP W14 E HM 1-M CE

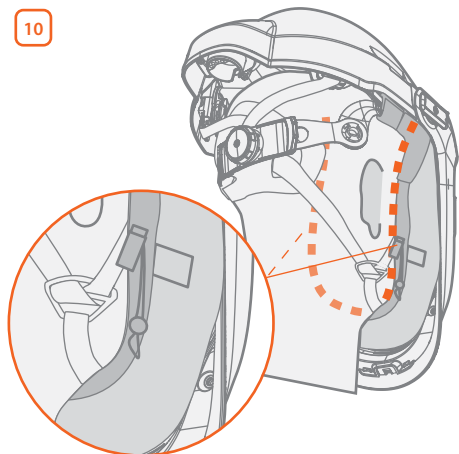
Automatisk svejsefilter	SA 60E ADF 5-14
Mærkninger	16321 KMP W3 / 5-14 V1 CE
Svejsefilter	W
Lys nuance/mørk nuance-område	3 / 5-14
Vinkelafhængighedsklasse	V1

10. Bestillingsnumre

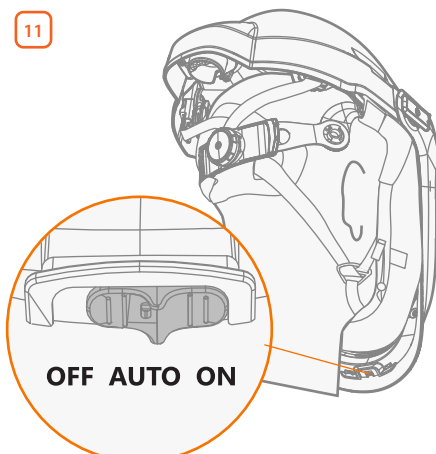
Ordrenummer	Beskrivelse
SP026641	Slibevisir HC klart, 5 stk.
SP029068	Slibevisir HC nuance 2, 3 stk.
SP029069	Slibevisir HC nuance 3, 3 stk.
SP029009	Passivt svejsevisir, nuance 7
SP029010	Passivt svejsevisir, nuance 9
SP029059	Passivt svejsevisir, nuance 11
SP029582	Epsilon-beskyttelsesfilm til slibevisir, 10 stk.
SP028770	Beskyttelsesvisir, 5 stk.
SP027961	Epsilon-ansigtsmaskesæt
SP026916	SA 60E ADF 5 - 14

Ordrenummer	Beskrivelse
SP025912	Slange til indåndingsluft
SP025921	Indåndingsluftslange med kabel
SP028660	Svedbånd, 2 stk.
SP028665	Hagerem
SP011996	PAPR PFU 210e
SP011617	RSA 230

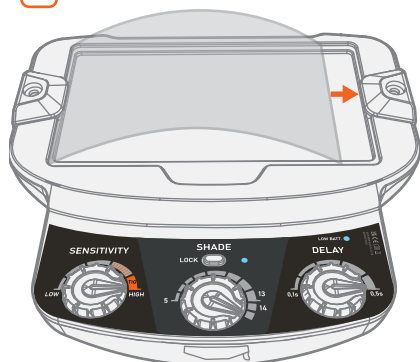
10



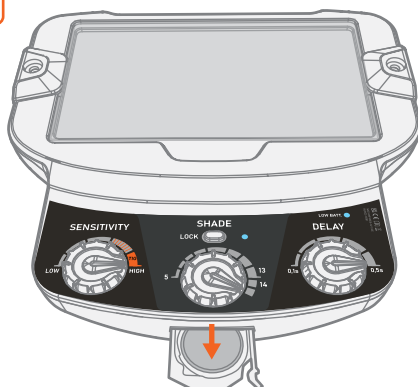
11



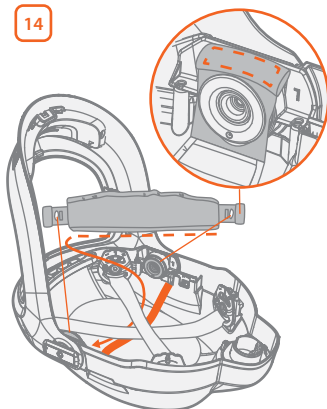
12



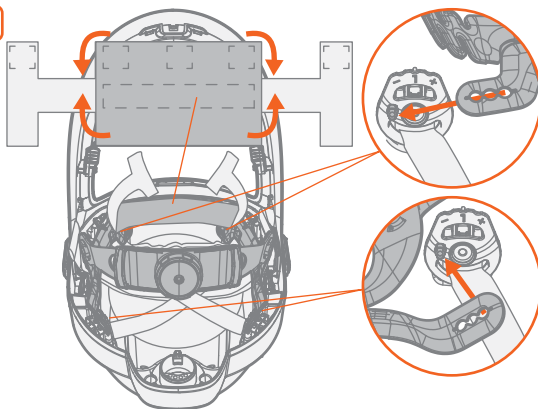
13

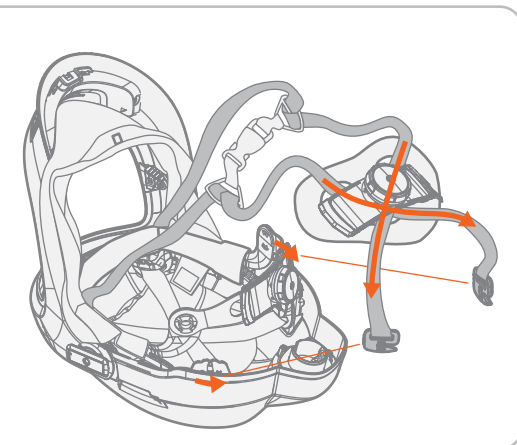
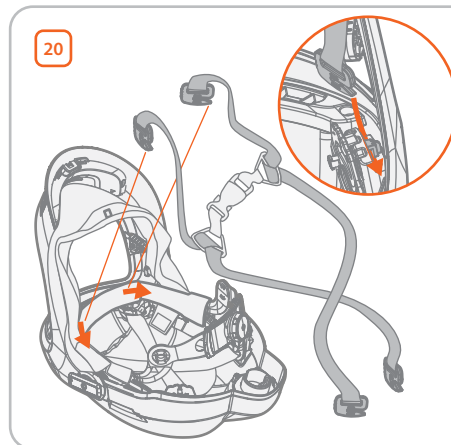
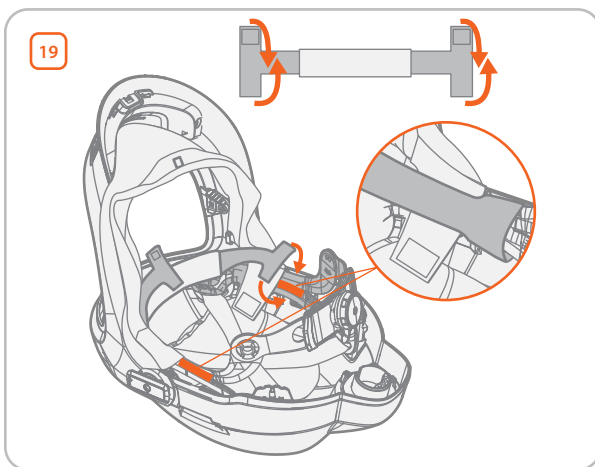
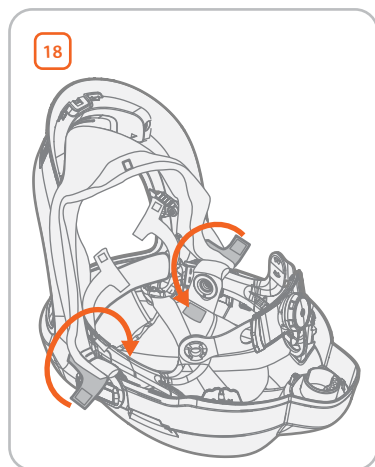
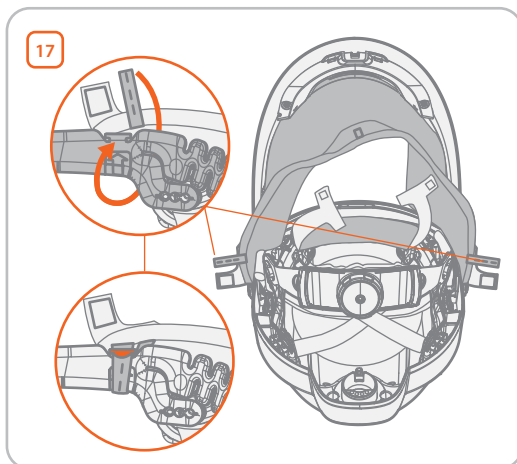
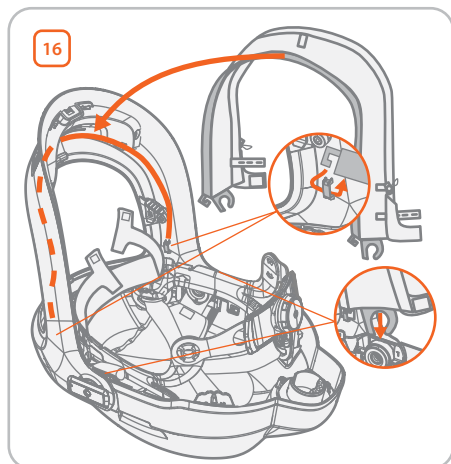


14



15





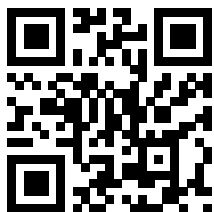
	MMA (E-Hand)	MIG, Ss	MIG, AI	MAG, CO ₂	TIG	Gouging	Plasma cutting
15 A					9		
20 A	9				10		
30 A							
40 A	10			10	11		
60 A		10	10				
80 A				11			11
100 A	11	11	11	12	12	10	
125 A							
150 A							
175 A							
200 A	12	12	12	13	13	11	12
225 A						12	
250 A			13				
275 A					14	13	13
300 A							
350 A	13	13	14	14		14	
400 A							
450 A							
500 A	14	14		15		15	
550 A			15				
600 A	15	15					



Welding helmet weight – Svejsehjelmens vægt – Gewicht der Schweißerschutzmaske – Peso de la máscara de soldadura – Hitsauskypärän paino – Poids du masque de soudage – Peso del casco per saldatura – Gewicht lshelm – Sveisemaskevekt – Masa przyłbicy – Peso da máscara de soldagem – Масса сварочной маски – Svetshjälms vikt – 电焊帽重量



See information supplied by the RPD manufacturer – Se oplysningerne fra RPD-producenten – Siehe die vom RPD-Hersteller bereitgestellten Informationen – Véase la información suministrada por el fabricante de la unidad RPD – Katso hengityksensuojaimen valmistajan toimittamat tiedot – Voir les informations fournies par le fabricant du RPD – Vedere le informazioni fornite dal produttore RPD – Zie de informatie die is verstrekt door de RPD-fabrikant – Se informasjon som leveres av RPD-tilvirker – Patrz informacje podane przez producenta zaworu – Veja as informações fornecidas pelo fabricante do RPD – См. информацию, предоставленную производителем средств индивидуальной защиты органов дыхания – Se information från RPD-tillverkaren – 请参见 RPD 制造商提供的信息



Declaration of Conformity – Overensstemmelseserklæring – Konformitätserklärung – Declaración de conformidad – Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Déclaration de conformité – Dichiarazione di conformità – Verklaring van overeenstemming – Samsvarserklæring – Deklaracja zgodności – Declaração de conformidade – Declarație de conformitate – Заявления о соответствии – Försäkran om överensstämmelse – Uygunluk Beyanı – 符合性声明



userdoc.kemppi.com

CE
2834

